

# PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

---

**DELEGACIÓN PARA LAS RELACIONES CON LOS PAÍSES DE LA COMUNIDAD ANDINA**  
**DELEGACIÓN EN LA ASAMBLEA EURO-LATINOAMERICANA**  
**SUBCOMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS**

**DAND\_PV(2008)1009\_1**

## **ACTA**

REUNIÓN

BRUSELAS

Jueves, 9 de octubre de 2008

de **09:00 a 10:00**

**Sala: ASP A5G3**

**Intercambio de puntos de vista con la Sra. Ingrid BETANCOURT**

Anexo I: Lista de participantes

---

Bruselas, 9 de octubre de 2008  
J-LB/nal

Se abre la reunión a las 09:00 horas bajo la presidencia de los Srs. José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA, Fernando FERNÁNDEZ MARTÍN y la Sra. Hélène FLAUTRE.

Los Copresidentes saludan a los presentes en la sala, especialmente a la Sra. Ingrid BETANCOURT y a los miembros de su delegación. Todos ellos agradecen la presencia de la Sra. BETANCOURT en la reunión.

En particular, el Sr. SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA se refiere a la movilización que realizó el Parlamento Europeo, a través de su compromiso con la causa de los derechos humanos y la libertad en el mundo, en favor de la liberación de la Sra. BETANCOURT y de todas las demás personas secuestradas en Colombia. Además aprovecha la ocasión para solicitar la liberación inmediata de las personas que siguen secuestradas en manos de las FARC.

El Sr. FERNÁNDEZ MARTÍN expresa su alegría por ver a la Sra. BETANCOURT como ciudadana libre y evoca los esfuerzos que realizó el Parlamento Europeo en favor de dicha liberación.

La Sra. FLAUTRE concluye mencionando la necesidad de comprender que, en el marco de la relación Unión Europea-Colombia, como parlamentarios pueden trabajar para lograr que la cultura de la violencia y de la impunidad cese en Colombia, así como para que la situación social sea mejor.

### **Intercambio de puntos de vista con la Sra. Ingrid BETANCOURT**

Los Copresidentes le dan la palabra a la Sra. BETANCOURT quien, previo agradecimiento de la oportunidad del encuentro, expone sus reflexiones en torno a nuestra civilización y al malestar que siente en ésta. Pide que se entiendan desde un punto de vista amplio.

En primer lugar se manifiesta conciente y solicita que se trabaje sobre la responsabilidad de los países, que no hacen parte del primer mundo, dentro de su propia situación. Por ejemplo respecto a la corrupción, que en parte explica el malestar en el que estamos. Menciona que este tema es uno de los temas centrales en el que se debe trabajar, no sólo instando a los Gobiernos sino también a las empresas.

En segundo lugar plantea la idea, promovida durante su visita a la Organización de las Naciones Unidas, de lograr un Estatuto para las víctimas del terrorismo. Señala al Parlamento Europeo como el guardián de los derechos humanos en el mundo, con vocación universal, y por tanto considera que desde su seno se puede hablar de este estatuto. Expone que el Estatuto pudiera iniciar con cosas muy simples, como la creación de una lista de personas víctimas del terrorismo. También sugiere la creación de fondos de ayuda para las víctimas del terrorismo y sus familias.

Como última reflexión, señala una que tiene que ver exclusivamente con Colombia, y que consiste en convocar una Conferencia Internacional para el caso de Colombia. Indica que se debe invitar especialmente al Gobierno de Colombia, así como a los presidentes de toda América Latina. Considera que debe haber una reflexión subcontinental, latinoamericana, que permita hacer presión sobre las FARC. Al respecto señala que las FARC son una organización de

izquierda que busca obtener el gobierno de Colombia por la vía armada, opción que ya no tiene espacio en América Latina, precisa que sólo la vía democrática es la vía legítima.

A continuación se abre una primera ronda de preguntas.

El Sr. FERNÁNDEZ MARTÍN solicita a la Sra. BETANCOURT que le precise qué tipo de diálogo se supone que debe mantenerse con las FARC; concretamente pregunta si es una negociación política la que debe entablarse. Además pregunta si esto implicaría una zona de despeje. Por último, dice, qué podríamos hacer para contribuir al restablecimiento de las relaciones Colombia-Ecuador rotas a partir del asunto relacionado con Raúl Reyes.

El Sr. MASIP HIDALGO destaca la importancia de no olvidar los nombres de los secuestrados y se manifiesta a favor de la elaboración de las listas de personas víctimas del terrorismo. En su momento la Sra. BETANCOURT agradeció este apoyo.

El Sr. MEYER PLEITE previo reconocimiento a la madre de la Sra. BETANCOURT como símbolo de todos aquellos que no se doblaron para buscar una salida definitiva de los secuestrados, manifiesta su interés a favor de la celebración de la Conferencia Internacional como vía de negociación internacional. Menciona que desde su grupo seguirán insistiendo en la idea que propone la Sra. BETANCOURT para poner punto y final a la violencia en Colombia.

El Sr. HOWITT se manifiesta interesado en saber las reflexiones de la Sra. BETANCOURT sobre la conveniencia de realizar o no rescates militares de los secuestrados, así como sobre el canje humanitario de prisioneros para conseguir la liberación de los rehenes.

La Sra. ANDRIKIENĖ, una vez que rememora la misión realizada por una delegación del Parlamento Europeo a Colombia en febrero de 2005, pregunta a la Sra. BETANCOURT si el Presidente de Colombia, Álvaro URIBE y el gobierno actual, están haciendo suficiente. Si la Ley de Paz y Reconciliación y su implementación está a la altura de las expectativas de la sociedad colombiana y que está faltando para que esta evolución se corone con éxito.

A continuación el Copresidente, Sr. FERNANDEZ MARTÍN, cede el uso de la palabra a la Sra. BETANCOURT, quien, antes que nada, aclara que se refirió a las FARC como una organización de izquierda, de cara a poder celebrar una Conferencia Internacional, más sin embargo sabe que es una organización terrorista. No porque se presente como una organización terrorista sino porque actúa como tal. También afirma que las FARC son un cártel de la droga. El diálogo con las FARC debe implicar, como primer paso, que liberen a los secuestrados.

Seguidamente se refiere a la zona de despeje y afirma que si realmente las FARC quisieran hablar de la libertad de los secuestrados, no necesitan una zona de despeje. Sin embargo, adiciona que el Gobierno colombiano podría aceptar una zona de despeje y que esto no le quitaría nada. Afirma que sólo el día en que todas las partes abandonen sus condiciones y estén dispuestas a negociar todo; ese día va a pensar que todos están dispuestos a hablar de los secuestrados.

Sobre el restablecimiento de las relaciones Ecuador-Colombia manifiesta que se puede contribuir con ésto, hablando con unos y con otros, que los presidentes de ambos países se sientan a hablar. Al mismo tiempo, resalta la importancia del reestablecimiento de esta relación.

Por otra parte, en lo que se refiere al tema de la Conferencia Internacional, resaltando la conciencia de hermandad de América Latina, considera que son los presidentes de América Latina quienes pueden hablar directamente al corazón de las FARC. Resalta que el mensaje también debe de ser internacional y universal como es el del Parlamento Europeo. Agrega que no se tienen que estigmatizar las relaciones que se puedan tener en particular con las FARC, en lo que se refiere a Gobiernos y Presidentes. Al contrario, éstos deben de ser alentados porque ellos son los que mayor presión pueden hacer a las FARC. También cuestiona cómo si las FARC se dicen ser una organización que busca el bienestar del pueblo colombiano, cómo pueden admitir secuestrar a colombianos.

Seguidamente se refirió a la criminalización de los activistas de derechos humanos en relación con la información contenida en el computador de Raúl Reyes; mencionó que no se les tiene ni criminalizar ni penalizar sino protegerlos más aún. Como ejemplo cita el caso del Sr. Carlos Lozano, miembro del partido comunista de Colombia y activista de derechos humanos, quien fue una de las personas que más luchó por el acuerdo humanitario y cuyo nombre apareció en el computador de Raúl Reyes. Al respecto deja claro que ella no es para nada comunista y que cree que las FARC tampoco.

A continuación se refiere a su posición sobre el tema del rescate militar. Concluye pidiendo que hoy en día no haya rescate militar, porque piensa que hay que salvarles la vida a los rehenes a toda costa. Pide al Presidente URIBE que no se de un rescate militar sino que se haga una negociación y se les salve la vida.

Con posterioridad afirmó que ella cree que el Presidente URIBE ha hecho mucho y que Colombia ha logrado avanzar, logrando lo imposible en su rescate y el de sus otros 14 compañeros secuestrados. Sobre todo aprecia que se haya respetado la vida de sus secuestradores, por lo cual le tiene un profundo agradecimiento porque cree que el mejor mensaje de paz que se le puede mandar al pueblo de Colombia es que no es con venganza que se tiene que actuar sino con una enorme generosidad. No obstante, manifestó que nunca se hace suficiente y que en Colombia hace falta una política social como primera prioridad. Principalmente para parar el reclutamiento de jóvenes para la guerra.

Se abre a continuación una segunda ronda de preguntas.

El Sr. OBIOLS I GERMÁ en primer lugar manifiesta su aprecio a las labores de la Sra. BETANCOURT y reafirma el apoyo de los parlamentarios europeos a sus iniciativas planteadas. En segundo lugar precisa que sería más útil hablar de terrorismo en plural y hace una reflexión sobre el asesinato *gota a gota* de sindicalista y defensores de derechos humanos en Colombia. Al respecto pide unas palabras de la Sra. BETANCOURT, particularmente sobre las ejecuciones extrajudiciales de jóvenes sobre la base de lo que en Colombia se denomina "los falsos positivos".

El Sr. CATANIA se refiere particularmente a las palabras de la Sra. BETANCOURT sobre el Sr. Carlos LOZANO, declarando que es necesario que el Parlamento proteja la vida del Sr. LOZANO y pide que los Presidentes de las Comisiones o subcomisiones examinen la posibilidad de una invitación para que el Parlamento Europeo le de una protección al Sr. LOZANO. Plantea una pregunta sobre si existe la voluntad política por parte del Gobierno colombiano para llegar a

una resolución política del conflicto o un reconocimiento de este conflicto. Expresa que el Gobierno de Uribe sobretodo ha alimentado el conflicto; piensa en el proceso de paramilitarización.

El Sr. TANNOCK saluda el valor personal de la Sra. BETANCOURT y admira el trabajo del Presidente URIBE. Pregunta cómo está funcionando en la práctica la Ley de Justicia y Paz (el programa de paz y reconciliación) dando por ejemplo amnistía parcial a los paramilitares y también, en teoría, a las FARC; es un modelo válido para el resto del mundo, como en Sri Lanka. Pregunta también si considera que el Presidente de Venezuela, Hugo CHÁVEZ, sigue dando apoyo financiero o militar a las FARC.

El Sr. FRANÇA concuerda con la agenda de la Sra. BETANCOURT: Corrupción, Estatuto para las víctimas del terrorismo y la Conferencia Internacional. Aclara que para él es muy importante la participación de los Gobiernos vecinos de Colombia. Invita a los Embajadores latinoamericanos presentes en la reunión, a transmitir las palabras de la Sra. BETANCOURT. Finalmente, insta a la Sra. BETANCOURT para seguir luchando por la paz en Colombia.

El Sr. MARTÍNEZ hace referencia a la evolución de los tiempos en Colombia y afirma que el diálogo es importante pero que sobretodo se tienen que tratar los problemas de fondo como la enorme injusticia social de países como Colombia, Bolivia, Argentina, sin hablar de Europa y sin hablar de Francia.

El Sr. GARCÉS RAMÓN expresa su preocupación por Colombia y América Latina. Destaca que la vía democrática es la única posible para llegar al gobierno y al poder, eso debe exigirse a la izquierda y derecha en Colombia y en todo el mundo. Después de referirse del paso de América Central de la guerra a la paz pero no ha pasado a la situación de justicia, de igualdad y de desarrollo, afirma que hay que entender que avanzar en ese proceso de democracia y justicia son esenciales hacia el futuro.

El Copresidente, Sr. FERNANDEZ MARTÍN, cede nuevamente el uso de la palabra a la Sra. BETANCOURT. Ella inicia hablando sobre el tema de los "falsos positivos", donde, agrega, las agencias de seguridad del Estado matan inocentes para poder mostrar que han dado de baja guerrilleros o personas buscadas por la justicia. Declara que el *antídoto* es una justicia fortalecida en Colombia.

Sobre el proceso paramilitar y el proceso de paz con los paramilitares y la voluntad del Presidente URIBE y del gobierno de Colombia para actuar contra el paramilitarismo, precisa que lo que ha hecho el Presidente URIBE era necesario que se hiciera: lograr la desmovilización de los paramilitares y que éstos enfrentaran un juicio. El desmantelamiento del paramilitarismo era necesario para caminar la paz y lograr las condiciones para conseguir un diálogo con las guerrillas, agrega. No obstante, manifiesta que el proceso no ha sido perfecto y que no se puede presentar como modelo a nadie porque es un proceso que está en construcción, sin embargo tiene cosas importantes como haber logrado que los *cabecillas* estén en la cárcel. Se refiere a las consecuencias económicas del proceso como lo que más se le puede criticar, al respecto dice que el castigo mayor y la mayor justicia que se puede lograr en Colombia es lograr que todos los bienes que fueron obtenidos a través del crimen del paramilitarismo sean devueltos y cree que están lejos de eso.

Como otros problemas del proceso se refiere en primer lugar, al volumen de los casos, ya que piensa que no va a haber la posibilidad de juzgar a todos correctamente por lo que no cree que sea un modelo para otro país del mundo. En segundo lugar evoca el problema de la salida económica a la tropa paramilitar. Dice que éstos, al no encontrar una verdadera solución económica y de vida post-conflicto, vuelven a delinquir y se ve como ciertos grupos paramilitares se están reconstituyendo.

Seguidamente agradece los comentarios sobre el valor de nombrar en una lista a los compañeros secuestrados, puntualizando que cada vida humana debe ser defendida como la más grande de las urgencias.

Finalmente enuncia cada uno de los temas que han sido tratados en la reunión: el tema de la corrupción, del Estatuto para las víctimas del terrorismo y de la Conferencia, y solicita que los tres sean valorados por los presentes, por ser importantes para ella.

Se levanta la sesión a las 10:30 horas.

\*  
\* \*

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD  
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI  
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemieshistö/J.L. Presidium: (*) José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (P); Fernando Fernández Martín (P); Hélène Flautre (P)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter:
Παρόντες	Laima Liucija Andrikenė; Iles Braghetto; Marie-Arlette Carloti; Giusto Catania; Michael Cramer; Ryszard Czarnecki; Robert Evans; Janelly Fourtou; Armando França; Kinga Gál; Vicente Miguel Garcés Ramón; Jas Gawronski; Milan Horáček; Helmut Richard Howitt; Gisela Kallenbach; Glenys Kinnock; Sarah Ludford; Astrid Lulling; Jean-Claude Martinez; Manuel Medina Ortega; Antonio Masip Hidalgo; Willy Meyer Pleite; Luisa Morgantini; Philippe Morillon; Raimon Obiols i Germà; Ioan Mircea Paşcu; Michel Rocard; Libor Rouček; Daniel Varela Suanzes-Carpegna; Charles Tannock; Inese Vaidere; Yannick Vaugrenard; Andrzej Wielowieyski
Present	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 178,2	
Art. 183,3	
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	Mme Ingrid Betancourt et sa délégation
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ordem do dia Punto/punto orden del dia/Esityslist Kohta/ Föredragningslista punkt):	

- \* (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/Varapuhemies/Ondervoorz./  
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsna/Närvarande den.

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemieshen kutsusta/På ordförandens inbjudan:</p> <p>Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)</p> <p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/Kommissionen: (*)</p> <p>COLLACO, SOLIS, VARGA, ORLANDO</p> <p>Cour des comptes:</p> <p>C.E.S.:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagaree</p>		<p>GARCIA (Embajada de El Salvador); YEPEL , Embajador, MONTALVO (Embajada de Ecuador) FONSECA (Embajada de Venezuela); VAN AVERBEKE (Embajada USA) TRUJILLO, Embajador, ORDONEZ (Embajada Colombia) PALOMEQUE (Embajada Bolivia) ROSSIE (PARLATINO), ZAMFIR (KOLPING)</p>
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos politicos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</p>	<p>SALAFRANCA; ORSAROVA DE CESARE; TRIACA; GUILLERME DE CRAYENCOUR BERGAMASCHI; KÜPPERS</p>
<p>Cab. Du Président</p>		
<p>Cab. Du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV  V VI VII</p>	<p>AGUIRIANO, ENCISO Y BERGE; NEVES; BANLAKI; NEWBURY; VALERIE; COLE; MCLAUCHLAN; PRIBAZ; DUPRAP, DOUAUD; DELAUNAY</p>
<p>Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet Assist./Βοηθός</p>		<p>BERTON, FERNANDEZ FERNANDEZ</p> <p>AZPIRI LEJARDI</p>

\* (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puhemies/Ordförande

(VP) = Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.

(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot

(F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionário/Virkamies/Tjänsteman